

Wapiyaro' Kareta Pi'ta Winipaino Ekamanin

Wapiyaro' Kareta Pi'ta Winipaino usenno'sa' Kari'san amu' ena', "Papa nanamu'san ka'pon amu'" tukai' tesa'san, iye'ta'nu'sa' kon wai enu uyepu enwo'netu winikui' Eisa Mare'pu pi'. Eke kuru imenukato' ipikiri esi, imenu ennin nan pori'manin pe, kamo isi pe tukota'mato' kon miri awonsi'ki e'ne' moronka pi' na'ne' nan apurito' to' uya wenai. Imenukanin uya tanmenuka'pu ennin nan emiya'ponti waku Sises Karai ekareei pi', iyeri'to', iye'mu'sa'kato' miri awonsi'ki tauye'to' pi' isauro'sa' ru'pu to' e'ku'to' ke to' repa. Seri weyu yau nin si to' uya e'ne' moronkato' tauya'nokon ananto' pe miri awonsi'ki imoronkato' pe, i'tui'ma apurito' tauya'nokon pe' esi i'napairon pe tukai' ti'tu kon tukai', miripan kon e'mato' oton, "Sises Karai usenpoika weyu a'tai" (1:7).

Ekaman yau to' esi koro'tau to' pori'mapitu tauya pokon pe, imenukanin uya tanmenuka'pu ennin nan apiyonti to' uko'manto' pe Karai iwano' ton ka'pon amu' pe.

Iyawon Ekamanin

Ekamanin (1:1-2)

Papa uya pika'tin nito' pi' emiya'ponti (1:3-12)

Auro'kan waku pe iteseru uko'man nito' pe (1:13–2:10)

Kuri'san pe e'ni tarawasooi e'ne' moronka a'tai
(2:11–4:19)

Kuri'san pe e'ni e'to' mi pe te'ku'sen pe para miri
awonsi'ki iyapiyo' pe (5:1-11)

Iu'matu (5:12-14)

¹ Sises Kurai ekareei ekamai' enno'sa', Pi'ta,
winipaino,

Iye'ta'nu'sa' kon, ka'kuran amu' non awiron kon
Pontas, Kare'siya, Ka'pato'siya, Eisa Mure'pu miri
awonsi'ki Pi'tiniya pon kon, Papa nanamu'san
enakan, ² Papa, Ikuipunu nanamu'san pena ri,
Ita'kwaru e'tarawasoma wini inkoneka'san waku
pe, Sises Kurai muni e'pasinpasinma ke miri
awonsi'ki imaimu awiron kon pe:

Tiwi waku nonkasa' miri awonsi'ki
tusewankamai' para e'nito' nesii ipiyau'nokon
miyari ri.

Papa Apuripitu Nurinan Pe E'ku'nito' Esi Pi'

³ Apuripito' nesii, Papa, uyepuru kon Sises
Kurai Kuipunu iwano' pe! Eke pe isentu'kena' pe
tesi pi' urepasa' iya 'nokon emenna' pe entun nito'
ke nurinan e'ku'nito' ya' Sises Kurai e'mu'sa'kasa'
teriku'pu apai poro, ⁴ Papa nukupu'pu uiwano'
kon pe epoto' ya' Epan po nenkurunpayai'ne',
iyenki'siimu'na para, iya'mota para, ima'ta para ri
iyesi miri yau. ⁵ Apurito' auya'nokon poro, Papa
meruntiru uya awapu'ti kon epika'tin nito' uyepu
pu'ku pona, iyekonekasa' na'ne' usenpoikan pi'
pata weyu u'ma'sa' a'tai. ⁶ Miri pe iyesi pi', pori'
pe e'ti', aka'ne' pe ru'kwi ri tu'kan ni i'tupi'nito' yau
iyekota'mato' kon pe kuru ri iye'sa' e'tane. ⁷ Seri
ton e'seposa' Papa apurito' auya'nokon—epe'kena'

koru entaino tuma'tasen ti'tusa' ri e'tane apo' ke, miri entai ri Papa apurito' auya'nokon esi ti'tusen pe—miripan usenpoikasa' e'to' pe i'nairon apuripitu pe, eke pe kuru iku'to' pe miri awonsi'ki inama Sises Kurai usenpoika weyu a'tai. ⁸ Ensa' auya'nokon para ri iye'tane, i'nanka auya'nokon; ensa' auya'nokon para ri iye'tane seri pe, apuri auya'nokon, miri pi' si ipan pe pori' pe iwesi kon, eke pe ri, ekama poken para ri, ⁹ apune para Papa apurito' epe'pu pe iyesi aya'kwaru kon epika'tito' eporo auya'nokon.

¹⁰ Seri si epika'tin nito' pi' pu'kena' amu' tusauro'san, waku nonkasa' tuye'ton pi' ipiya'nokon, uya iwarinpa'pu tuta'kwarakai' miri awonsi'ki ti'tui' kuru ri. ¹¹ Iwarinpa pi' ri to' esi'pu i'ri a'tai iweyu esi, nai kasa iyepu tukai', Kurai A'kwaru to' yau te'sen nekamanu, miri a'tai isekamasa' ru'pu pena Kurai ekota'mato' miri awonsi'ki a'kwa tuye'ton ite'ma'pu ta' tukai'. ¹² To' ena' isenpoika'pu tiwano' kon pe tapiyo' kon pe to' esi pen tukai', e'tane imiri'nokon iwano' pe, to' usauroku a'tai ekamasa' ru'pu pi', kamoro waku itekare ekamanin nan ipi'nokon wini, Waku A'kwaru, Epun poi enno'sa' wini. Inseru amu' ri niri enuriku seri ton inenpai.

Waku Pe E'ti'

¹³ Miri pe iyesi pi', isenuminkato' kon ikonekati' iku'nin pe; iwano' kon pe ise'se'titi'; iye'ku'to' kon pi' ekonekati' ipu'ku pe para, waku nonkasa' pi' iyena'nokon te'tuton Sises Kurai usenpoika a'tai. ¹⁴ Main awiron kon mare amu' kasa, iri eseru i'sero' kon pe ke'tuu, i'tu auya'nokon

pura iyese a'tai iwesi'pu kon kasa. ¹⁵ E'tane wak_u pe e'ti' tanporo inkup_u kon yau, k_uri ri iki'manin kon esi wak_u pe na'ne' kasa; ¹⁶ ap_une pura iye'menukasa' uya: "Wak_u pe e'ti', ap_une pura wak_u pe uri esi pi',"* tasa'.

¹⁷ Ik_uip_u, esa'nin pe si iwesi pi' ka'pon t_urawasooi eseru aimenkanin pe te'sen k_uri ri tenu yawon ke pura, iuko'manto' kon weyu enno'ti' seri yau te'namai' ipi' ka'k_uran pe.

¹⁸ I'tu auya'nokon ni t_uuma'tasen ni kor_u miri pe pura sirupa ke imo'kasa' kon pura iyese, itenpu'pu pe ri iuko'manto' kon apai atamokori kon piyapai iyena'nokon iye'kwiri'sa' na'ne', ¹⁹ e'tane i'n_unkena' K_urai man_u, karimeru mure imaku'pi pen miri pe pura ma'taku'pan pen ke. ²⁰ An_unsa' k_uri ri pena ri non ekoneka rawiri ri, e'tane isenpoikasa' iweyu u'mat_u pi' iiwano' kon pe. ²¹ K_uri ri poro Papa apuri auya'nokon, i'm_u'sa'kanin nu'pu iyeri'sa' apai, miri awonsi'ki eke pe iku'sa' iya. Miri pi' si apurito' auya'nokon miri awonsi'ki iye'ku'to' kon esi Papa yau.

²² Seri pe si iyekorukasa' kon i'napairon awiri iwesi kon wini, i'nai ri itonpa kon i'n_unkanin pe iwesi kon pa, isi'n_unkat_i' ipan pe, tanporo iyewan kon pokon pe.† ²³ Ap_une pura iyentuka'sa' kon kanan, t_uuma'tasen itena'pi apai pen e'tane t_uuma'tasen pen apai, tiwiro' ri t_uuko'mansen Papa Maimu poro. ²⁴ Ap_une pura, "Tanporo ka'pon am_u' esi wana' kasa, tanporo eke pe iku'to' esi pata ipuru kasa;

* **1:16** Ripaiti'kas 11:44-45; 19:2; 20:7 † **1:22** T_uron ni imenukasa' ton uya, wak_u iyewan kon apai ta.

wana' esi taiputasen miri awonsi'ki pata ipuru pe
te'sen uta'poka,
25 e'tane Itepuru Maimu esi tiwiro' ri,"‡
tasa'. Seri seri itekare ipi'nokon isekamasa' ru'pu.

2

1 Miri pe iyese pi', iri pe e'pai e'nito', enku'tinin
pe e'nito', waku pe e'ku'nito', ikintan nito', miri
awonsi'ki tanporo ri iri pe ka'pon pi' usauro'nito'
inonkati'. 2 Mure amu' emen entusanon kasa
esukenan iya'kwaru meru' i'se e'ti', iusemo'ka
kon pa iyepika'tito' kon yau, 3 seri si onpasa'
auya'nokon Itepuru esi waku pe tukai'.

Nurinan Ti' Miri Awonsi'ki Anansa' Kon Ka'pon Amu'

4 Iuyepu kon koro'tau ipiya', Nurinan Ti' kasa
te'sen—ka'pon amu' newaruma'ti'pu, e'tane
Papa uya anansa' i'nunkena' pe tankupunu —
5 imiri'nokon ni niri esi nurinan ti' kasa, to' nami'pu
ita'kwaru iuti pe, waku pe te'san, use'man nito'
tarawasomanin ye' pe ri, intarunu use'man nito'
esi ita'kwaru yau Papa nanamunu pe ri, Sises Kurai
poro ri. 6 Itekare iye'menukasa' uya ta:

“Enti', ti' tasa' uya Sayan po,
anansa' miri awonsi'ki i'nunkena' itekun
airon ti',

miri awonsi'ki kari apurinin

e'turu para iyese miri epiyi'nito' ya,"*
tasa'. 7 Seri si, imiri'nokon apurinin nan pona, ti'
esi i'nunkena' pe, e'tane kamoro apurinin nan pen
pona,

‡ 1:25 Aisaya 40:6-8

2:3 Eren 32:8

* 2:6 Aisaya 28:16

“Ti', aminin nan newaruma'ti'p_u
 ena'p_u itekun airon pe,”†

tasa', ⁸ miri awonsi'ki,

“Ti' ka'pon am_u' e'pi'poto' ipona,
 ti' to' uta'mo'kato' pe ri iku'nin,”‡

tasa'. To' e'pi'po ap_une p_ura itekare awiri p_ura to'
 esi pi'—mirito' pe ri niri to' esi'p_u.

⁹ E'tane imiri'nokon kamoro an_unsa' kon ka'pon
 am_u', kin iwano' pe use'man nito' t_urawasomanin
 nan pe, wak_u t_upataron kon, ka'pon am_u' Papa
 iwano' ton, ekamanin pe iwesi kon apuripi'to'
 auya'nokon iki'manin n_u'p_u kon ewarupi apai
 wak_u ri t_uweyu ya'. ¹⁰ Pena Papa munki am_u'
 pe p_ura ri iwesi'p_u kon, e'tane seri pe si imunki
 am_u' pe me'at_ui'; pena usentu'man nito' an_unsa'
 auya'nokon p_ura iyese'p_u, e'tane seri pe si
 usentu'man nito' an_unsa' auya'nokon man.

¹¹ Utonpa ton n_u'kw_i, iyekama'po uya 'nokon
 innon kon, ka'k_uran am_u' pe te'san seri non
 po, isi'n_umati' iri eseru i'se iwe'to' kon apai,
 aya'kwar_u kon ewa'noma pi' na'ne'. ¹² Papa
 apurinin nan pen koro'tau wak_u pe iko'manti',
 to' uya ri iyese'ru'titane'nokon iye'to' pe p_ura ri
 ikup_u auya'nokon tukai', to' uya wak_u iyese'ru kon
 ento' pe, miripan a'kwa eke kuru Papa meruntir_u
 apuripi'to' pe to' uya iye'sa' uyense'na'nokon a'tai.

*E't_un Nito' Pata Esanon Miri Awonsi'ki Esanon
 Ena'*

¹³ E't_uti', Itepuru esi pi' ri, tanporon kon itepuru
 ton ena' ka'pon am_u' koro'tau an_unsa' kon: kin
 ena' ri, eke kuru itepuru pe; ¹⁴ miri pe p_ura

† 2:7 Eren 118:22 ‡ 2:8 Aisaya 8:14

kopuna amu' ri, inennoko'san kamoro ekamu
 ku'nin nu'san kota'mai', kamoro iye'to' pe iku'nin
 nu'san apuripitai'ma. ¹⁵ Apune para Papa eseru
 ri miri waku kupu wini i'tui'ma para iya'kwaru
 punon kon ka'pon amu' usauro'to' e'paka'nu'to'
 auya'nokon. ¹⁶ Iko'manti' inu' enawon kon ka'pon
 amu' pe para, e'tane inu' enau para iwe'to' kon
 kuse'nin, iri kupu auya'nokon wapu pe; iko'manti'
 riken Papa poitoru ton pe. ¹⁷ Tanporon kon
 ni tunamai' e'ti': apurinin nan itonpa kon amu'
 ti'nunkai' e'ti', Papa inamati', kin tunamai' e'ti'.

¹⁸ E'tuti', poitoru ton parata ke te'masan
 pen, iyepuru kon ena', tanporon yau to' nama
 auya'nokon pe, kamoro waku ton pe na'ne'
 nan miri awonsi'ki tausenuminkasan niken
 pen, e'tane kamoro isi pe ri niri iku'nin nan
 kon. ¹⁹ Apune para tapuripi'sen pe ka'pon esi
 miri iwenai para ri e'ne' moronkanin pe iyese
 yau, apune para Papa i'tu tauya pi' miri kasa
 iyese. ²⁰ E'tane iwenai apanta'mato' kon eporo
 auya'nokon yau, iye'to' pen ni ku'sa' auya'nokon
 pi' imoronka auya'nokon, i'ri eporo auya'nokon?
 E'tane e'ne' moronka auya'nokon yau, waku
 kupu auya'nokon wenai, imoronkati' ri, seri pi'
 ayapuripitu kon miri Papa piyau. ²¹ Seri pona
 iki'masa' kon miri, apune para Kurai uya e'ne'
 moronka'pu iiwano' kon pe, ento' auya'nokon ipi'
 tunonkai', ite'ma'pu poro iuti kon pa.

²² “Makoi kupu'pu iya pen ni,
 kasi ye' pe iye'to' eporo to' uya para ri iyese'pu
 inta nau,”§

ta. ²³ To' uya tʉsapema a'tai, i'ri ta iya pʉra iyesi'pʉ to' sapema pe; e'ne' moronka tʉuya a'tai, to' enari'pa'pʉ iya pen ni. E'tane ru'ku, iye'tʉrʉ'pʉ iteseru aimenkanin wakʉ pe ena'. ²⁴ Kʉri ri uya ri umakooi kon ari'pʉ tʉpun yau kurusu' po, miri kasa si eri'nito' pe makoi ya', ipoken e'nito' iwano' pe; ari'po'pi'sa' pata'pʉ wini iusepi'tisa' kon miri. ²⁵ Karimeru utano'ma kasa iwesi'pʉ kon, e'tane seri pe si iyenna'posa' kon aya'kwarʉ kon Esa' miri awonsi'ki aya'kwarʉ kon Ennin piya'.

3

No'pʉ Ton Miri Awonsi'ki Taan'pʉ Ton

¹ No'pʉ ton, miri kasa ri mari ataan'pʉ kon ena' e'tʉti', to' tonpa ton uya main apuri pʉra iyesi yau, to' i'kwiri'to' pe apurito' winikʉi' inkupʉnʉ kon wini, ausaurokʉ kon wini pen, ² wakʉ pe, Papa tʉnamai' iuko'mamʉ kon ene to' uya a'tai. ³ Ayama'nomʉ kon kʉse'nin kipo'po ri iye'riwʉntisa' kon wini, inse' ka'pi'sa' pe miri awonsi'ki korʉ konekasa' ri iri'wʉn kon pe miri awonsi'ki wakʉ ton ni ipon kon pe. ⁴ E'tane ru'ku, a'nau'nokon nesii, ama'non pe pʉra tenasen pen i'si'mʉn yai e'nito' miri awonsi'ki tʉnpan iya'kwarʉ pe, eke kuru itepe' Papa enu yau. ⁵ Apʉne pʉra seri kasa penaro' kon wakʉ ton uri'sami'si amʉ' Papa ena' te'ku'to' kon nonkanin nan enapi'piti'pʉ ama'non pe. Tʉtaan'pʉ kon ena' te'tʉse to' e'pi'piti'pʉ, ⁶ Sera kasa, Epʉra'an maimu awiron miri awonsi'ki tepuru pe esa'nin.

Imunki amu' imiri'nokon, ipokena' pe te'sen kupu auya'nokon yau, nari' ya' te'tuse para.

⁷ Taan'pu ton, miri kasa ri mari tausenuminkai' te'san pe e'ti' ino'pu kon pokon pe iuko'mamu kon koro'tau, to' pari tunamai' i'si'manon isakon kon pe, miri awonsi'ki ipokon pe waku uko'man nito' epoton kon, i'ri uya ri iwipuremato' kon wa'kutu namai'.

Ekota'man Waku Kupu Wenai

⁸ Iye'nonka pe, tanporo imiri'nokon, isi'kaisa ri iseseru yau iko'manti', itonpa kon pi' tausenuminkai', isitonpa pe tause'nankai', aiko ta auya'nokon enpoika auya'nokon pe miri awonsi'ki mi pe te'ku'san pe para. ⁹ Iri te'mai' para iri ke e'ti', miri pe para e'sapeman, e'sapeman ke, e'tane ipureman ke, apune para seri pona iki'masa' kon miri, Papa uya ipuremato' kon pe. ¹⁰ Apune para,

"Inu' ri uko'man nito' i'nankanin,

waku pe iko'manpaino

tani enkurunpai iri apai

miri awonsi'ki tunta, enku'tinin pi' isauroku namai'.

¹¹ Iri apai nera'tii waku ku'se'na;

tusewankamai' para e'nito' warinpai miri awonsi'ki iporo te'to' pe.

¹² Apune para Itepuru enu esi ipokena' pe te'san ene pi',

miri awonsi'ki ipana to' ipurema eta pi',

e'tane Itepuru emu' ri ken esi miri iri ku'nin nan ewa'noma pi', ”*

3:6 Iseneses 18:12
Eren 34:12-16

3:7 E'pe'sas 5:25; Koro'se 3:19

* **3:12**

tasa'.

¹³ Inu' uya e'ne' pe ikupu kon waku inku'pai iwesi kon pi'? ¹⁴ E'tane ri iyekota'ma kon pe ri iyesi yau, ipokena' kupu auya'nokon pi', ipuremasa' pe ri iwesi kon miri. "To' enari'panin iyenari'pati'nin; ketuipi'tuu."† ¹⁵ E'tane iyewan kon yau Kurai inamati' Itepuru pe. Tekonekai' ri e'pi'ti' iye'ku'to' kon ekama'popi'nin nan ei'nin nan pe iwesi kon pa. ¹⁶ E'tane iku'ti' i'si'mun yai miri awonsi'ki tunamasen pe, waku pe iyewan kon tukonekai', miri a'tai kamo iri pe iku'pai'nokon na'ne' nan waku inkupunu kon Kurai yau pi' ipiyi'to' pe iri pe ipi'nokon tusauro'sa' kon pi'. ¹⁷ Waku pe pari iyesi iyekota'ma kon waku kupu auya'nokon wenai, Papa eseru pe iyesi yau, iri kupu auya'nokon wenai entai.

¹⁸ Aru'ne pua Kurai eriku'pu‡ amakooi kon wenai tikin ite'kwa, miri enta' teri'ton pe pua ri, ipokena' pe te'san, ipokena' pe te'san pen iwano' pe, ine'nin kon pe Papa piya'. Uma'tan nito' ya' ituru'pu ipun tau, e'tane nurine iyena'pu iya'kwaru wini, ¹⁹ kuru' ri wini ri mari iti'pu itekare ekamai' pariki'si tau te'san a'kwaru'san piya', ²⁰ pena main awiri iye'sa' kon pen Papa enuri'tane tusetakai' pua Nowa a'tai'ne a' e'kapu koro'tau. Miri yau, tu'kan kon pen ni, 8 kaisaron kon ka'pon amu' epika'ti'pu tuna yai, ²¹ seri si tuna uya epa'taisiman nito' ekamasa', ipika'ti kon pi' na'ne' seri pe—ipun utoi'masa' koruka iya pen e'tane

† **3:14** Aisaya 8:12-13 **3:15** Ma'siu 5:10 ‡ **3:18** eriku'pu, miri pe pua ekota'ma'pu **3:20** Iseneses 6:1—7:24

Papa ekama'po wak_u iyewan kon e'sepoto' pe. § Irika'tisa' iya 'nokon Sises K_urai e'm_u'sa'kasa' wini. 22 Iyenuku'p_u na'ne' Ep_un pona, miripan esi Papa emiyat_u enwo'net_u wini—inser_u am_u', eke ton miri awonsi'ki pana'pano ton itena' te't_usan pe.

4

Uko'man Ni Papa Iwano' Pe

¹ Miri pe si iyesi pi', K_urai si ekota'ma'p_u t_upun yau esi'p_u na'ne' kasa ri mari, e'sepaai'titi' ite-seru r_u'p_u ke, ap_une p_ura k_uri ri t_upun yau iyekota'masa' r_u'p_u uya makoi nonkasa' miri. ² Miri moron n_u'p_u pe, seri non po si t_uuko'mam_u koro'tau ka'pon e'to' i'se awiri iko'mam_u pen, e'tane nin Papa e'to' i'se awiri. ³ Ap_une p_ura inke iuko'mansa' kon man Papa i'tunin nan pen n_ukup_un_u kup_u pi'—ipan pe iri kup_u pi' iko'manpai e'ni pi', iwano' kon pen ni enkuui pe e'ni pi', e'taripan pi', ipi' ri te'kamai' e'taripan pi' miri awonsi'ki ekuman pi', miri awonsi'ki iri kuru ri nuirapanin ni papa tato' ipi' pe ika'sa' apuripit_u pi'. ⁴ To' pona ti'tupi'sen pe p_ura iyesi ta'kiri'nokon iwesi kon kasa p_ura miri ri mari e'ta'n_u'nito' i'm_un_up_uri ka' iusenatika kon kasa p_ura, miripan kon uya si asapema kon. ⁵ E'tane si t_unkup_u'p_u kon ekamato' oton to' uya nurinan kon miri awonsi'ki iyeri'sa' kon eseru aimenkanin pe iye'kamasa' na'ne' ena'. ⁶ Miri pe iyesi wenai, wak_u itekare usekamasa' na'ne' iyeri'sa' pe ri na'ne' nan pi',

§ 3:21 e'tane Papa ekama'po wak_u iyewan kon e'sepoto' pe; miri pe p_ura, e'tane epa'taisiman ta esi Papa auro'ka iku'to' pe imaimu awiri e'nito' pe, ap_une p_ura wak_u pe uyewan kon esi pi' iwinikai' ta e'kwa pe iyesi.

to' eseru aimenkato' pe ka'pon eseru awiri ipun eseru pikiri, e'tane tauko'mansan Papa eseru awiri iya'kwaru pikiri.

⁷ Tanporon ni u'ma'to' man a'ko pe. Miri pe si iyesi pi', waku pe iusenuminkato' kon yau miri awonsi'ki iiwano' kon pe tau'se'tii' e'ti' iwiparema kon pa. ⁸ Tanporon entai, itonpa kon ti'nankai' ipan pe e'ti', apune para usi'nankan nito' uya tu'kan ni makoi niponti. ⁹ Itonpa kon amu' tereutanu'se to' a're'titi' tentarunse para. ¹⁰ Akaisari'nokon iya'kwaru naturu'pu iyena'nokon apuriti' taron kon pika'ti pi', iyawiron pe esii'ma waku nonkasa' Papa uya i'si'taino' nan ni taru pe. ¹¹ Inu' ri usauroku pe iyesi yau, tiwi nusauroku Papa maimu pe kuru. Inu' ri esi yau apiyo' pe, tiwi nukupu Papa naturu'pu tameruntiru ke, tanporon yau ri Papa apuripi'to' pe Sises Kurai poro. Itiwano' pe ri eke pe iku'to' nesii miri awonsi'ki ipana'pano tiwiri ri, tiwiri ri. Amen.

Ekota'man Kuri'san Pe E'ni Pi'

¹² Utonpa ton nu'kwi, kisewansiukatuu, isi ri ii'tuto' kon yau iyekota'ma kon pi', ti'tupi'sen pen ni e'kupu kasa ri ipi'nokon. ¹³ E'tane epori'mati' Kurai ekota'mato' yau ri iwesi kon pi', miri pi' miri entai iyepori'ma kon pa eke pe iku'to' usenpoika a'tai. ¹⁴ Asapema kon pe iyesi yau Kurai ese' wenai, waku eposa' auya'nokon miri, apune para iya'kwaru eke pe iku'to' miri awonsi'ki Papa A'kwaru esi pi' ipo'nokon. ¹⁵ Iyekota'ma kon pe iyesi yau, te'wisen pe iwesi kon pi' miri pe para ama' e' pe, miri pe para ti'tui' para ri iri ku'nin pe, miri

pe p̄ra ri ka'pon am̄u' eseru pi' ri t̄uko'mansen
 pe iwesi kon pi' ikota'ma kon k̄semapu't̄t̄u.
 16 E'tane nin, K̄ri'san pe iwesi kon pi' ikota'ma
 kon yau, kipiyi't̄u, e'tane Papa riken apuripi'ti'
 miri ese' esa' pe iwesi kon pi'. 17 Ap̄ne p̄ra eseru
 aimenkato' weyu si epiya't̄ikap̄ Papa munki pi';
 iyepiya'ti' pe si iyesi yau uri'nokon pi', i'ri kasa ken
 si iye'to' oton kamo wak̄u Papa ekareei awiron kon
 pen pi'? 18 Miri awonsi'ki,
 “Sa'man pe ipokena' pe te'san epika'ti' poken p̄ra
 iyesi yau,
 i'ri pe ken si Papa uya tasa' pen ni awiri
 te'san miri awonsi'ki t̄makooikena' nan
 e'to' oton?”*

tasa'.

19 Miri pe iyesi pi' ken si, kamoro Papa e'to'
 i'se pikiri tekota'masan ne't̄ur̄i t̄maimu awiron
 t̄ka'nin n̄p̄u kon ena' miri awonsi'ki wak̄u kup̄u
 pi' te'to' kon pe miyari ri.

5

Itepuru Ton Miri Awonsi'ki Moine Ton Enakan

1 Itepuru ton i'koro'tau'nokon te'san pi' ta
 uya, uri itepuru ri niri, K̄rai ekota'ma ennin
 n̄p̄u miri awonsi'ki eke pe iku'to' usenpoika
 a'tai epo ton: 2 Papa ik̄an non iyenau'nokon
 na'ne' nan pa'simanin nan pe e'ti', to' ennin
 pe e't̄urawasomati'—ayapiyo'ma kon pi' pen,
 e'tane ari'kena' pe iwesi kon pi' Papa e'to'
 i'se awiri; mentaino pe p̄ra p̄rata pi', e'tane
 e't̄urawasomapaino ye' pe; 3 kamoro iyena'nokon
 it̄usa' kon epuru pe ke'ku't̄u, e'tane wak̄u Papa

* 4:18 Ipu'ket̄u 11:31

ikun non nenton ku'nin pe. ⁴ Miripan si karimeru amu' pa'simanin nan epuru usenpoika a'tai, a'kwa ayarukooi kon, karon eporo auya'nokon miri tenki'siimu'nasen pen ni.

⁵ Moine ton, miri kasa ri mari e'tuti' kiyyi' amu' ena'. Epontiti' mi pe te'ku'se para e'nito' ke itonpa kon amu' winikui', apune para,

“Papa uya mi pe te'ku'san ewaruma'ti,

e'tane mi pe te'ku'san pen pona waku nonkasa' tura iya.”*

tasa'. ⁶ Miri pe iyesi pi', mi pe te'ku'san pe para enati' eke Papa emiya o'no, ayananto' kon pe iya i'se te'to' weyu a'tai. ⁷ Tanporo ri ayanpokamanin kon eno'mati' itena', apune para amainanpanin kon pe iyesi.

⁸ Iiwano' kon pe tause'se'tii', miri awonsi'ki tenu ke e'ti'. Iyeyaton kon, Makoi man tayo' tananton warinpa pi' rayan kasa. ⁹ Inurunpati', pana' pe anapurin kon yau e'mu'sa'kati', apune para i'tu auya'nokon itonpa kon amu' non emu' kaisaron kon uya miri ri mari ekota'man nito' moronka.

¹⁰ Papa, tanporon ni waku nonkasa' esa', iki'manin kon nu'pu tiwiro' ri a'kwa ya' Kurai yau, mara ru'kwi iyekota'ma'pu kon tupoi si ikoneka iya 'nokon miri awonsi'ki pana' pe ikupu iya 'nokon, ayapitanuku iya 'nokon, miri awonsi'ki tautamasen pe para ri ikupu iya 'nokon.

¹¹ Tiwi merunti, tiwiro' ri nesii itenawon pe. Amen.

Iu'matu Pe Ri Miyari Tato'

* 5:5 Ipu'ketu 3:34

12 Sairas[†] uya tɔpika'tii', uni'tunɔ, miri awonsi'ki i'napairon utonpa, to'ken nɔ'kwɪ iyena'nokon imenuka uya ipori'mapitɔ uya 'nokon miri awonsi'ki ekama uya seri esi i'napairo' kuru wakɔ nonkasa' Papa uya. Pana' pe iyau e'mɔ'sa'katii'. 13 Kɔri Paperan[‡] po na'ne' anɔnsa' rɔ'pɔ aya'kirɪ'nokon uya miyari ta ipi'nokon, miri kasa ri mari umu, Ma', miyari nikayan. 14 Itonpa kon pi' miyari ka'ti' iusi'nɔnka kon pi' auta'su'ka kon pe. Usewankaman nito' pɔra nesii ipiyau'nokon imiri'nokon Kɔrai yau te'san.

[†] 5:12 Kiri' Sirɔpanas, Sairas tato' tɔron ni pe. [‡] 5:13 Paperan—Isenpoikasa' karetaai yau na'ne' kasa, Ron pi' ta iya pe iyesi.

5:13 Inkurɔ'pɔ 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Koro'se 4:10; Pairiman 24

**Wakɔ Itekare: Emenna' Pe Ekonekan Nito'
New Testament in Akawaio (GY:ake:Akawaio)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akawaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akawaio

ake

Guyana

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Akawaio

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

0a50da4e-768d-5472-9dd1-d9747ff5918f